

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
AVERTISSEMENT : Des précautions de base sont de mise pour
prévenir les blessures, dont les précautions suivantes.
LIRE ET RESPECTER TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER : Pour prévenir les risques d'électrocution, des précautions particulières doivent être prises étant donné la présence d'eau lors de l'utilisation de l'équipement d'un aquarium. Dans chacune des situations suivantes, ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil; retournez-le à un atelier de réparation autorisé ou jetez-le.

1. A. Si l'appareil montre tout signe de fuite d'eau anormale, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique. B. Examinez soigneusement l'appareil après son installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur les pièces qui doivent demeurer sèches. C. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. D. Pour éviter que la fiche de l'appareil ou la prise électrique ne se mouille, positionnez le support ou le réservoir de l'aquarium sur le côté d'une prise murale afin d'empêcher l'eau de s'écouler vers la prise ou la fiche. Une « boucle d'égouttement », tel qu'illustré sur la droite, doit être formée par l'utilisateur sur chaque cordon qui relie un appareil d'aquarium à une prise électrique. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise ou du connecteur, si on utilise une rallonge, et qui empêche l'eau de s'écouler le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise venait à se mouiller, NE débranchez PAS le cordon. Coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Débranchez ensuite le cordon et vérifiez s'il y a de l'eau dans la prise. 2. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être introduite dans une prise que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, consultez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge dans laquelle la fiche ne peut pas être complètement introduite. Ne tentez pas d'outrepasser ce dispositif de sécurité. 3. Une supervision étroite est requise lorsque tout appareil est utilisé par ou à proximité d'eux. 4. Pour prévenir les blessures, ne touchez pas aux pièces mobiles ni aux pièces chaudes comme les chauffeuses, réflecteurs, ampoules électriques, etc. 5. Débranchez toujours l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de démonter des pièces, et avant le nettoyage. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise murale. Saisissez la fiche, puis tirez-la pour débrancher l'appareil. 6. N'utilisez jamais un appareil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut créer une situation dangereuse. 7. N'installez pas et n'entrez pas l'appareil dans un endroit où il serait exposé aux conditions climatiques ou à des températures sous le point de congélation. 8. Assurez-vous que tout appareil monté sur un réservoir est installé solidement avant de l'utiliser. 9. Lisez et respectez toutes les mises en garde qui figurent sur l'appareil. 10. S'il s'avérait nécessaire d'utiliser une rallonge, choisissez un cordon de calibre approprié. Un cordon conçu pour une tension ou une puissance inférieure aux spécifications peut surchauffer. Prenez soin d'installer le cordon de manière à ce qu'il ne puisse pas faire trébucher un passant ni être arraché.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ADVERTENCIA: Siempre desconecte la bomba de agua multiuso al inspeccionarla o desarmarla por cualquier motivo.

Guía para solución de problemas

- Si la bomba deja de funcionar...
- Controle que no haya obstrucciones en el impulsor/el propulsor.
 - Asegúrese de que el nivel del agua no esté demasiado bajo. La toma debe quedar debajo del nivel del agua tanto para los dispositivos internos como externos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES IMPORTANTES

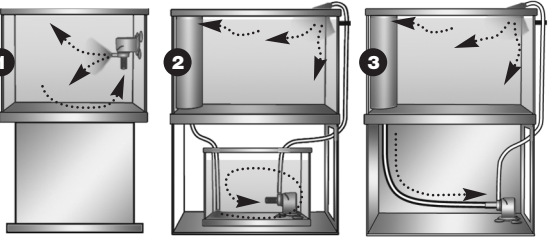
- SIEMPRE controle el voltaje en la etiqueta de la bomba para asegurarse de que es adecuada para la fuente de electricidad.
- NUNCA repare ni cambie el cable de la bomba de agua multiuso. Si está dañado, cambie toda la unidad de la bomba.
- NUNCA deje que la bomba funcione sin agua.
- La bomba no es un juguete.
- NO debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.

GARANTÍA LIMITADA: Dentro de dos años siguientes a la fecha de compra, Marineland Aquarium Products reparará o reemplazará, a su discreción, las bombas de agua multiuso MAXI-JET PRO que se consideren defectuosas en la fabricación o los materiales. Envíe la unidad, junto con el comprobante de la fecha de compra. Llame al (800) 322-1266 para obtener una autorización de devolución y una dirección para el envío. Los daños y las lesiones que sean consecuencia de la negligencia o uso incorrecto no están cubiertos por esta garantía. Se excluyen de manera específica los daños incidentales o consecuenciales. * Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. * Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuenciales, es posible que esta exclusión no se aplique en su caso.

FLUJO DE LA BOMBA					
MODELO	VOLTAJE	AMPS	FLUJO MÁXIMO G/H	FLUJO MÁXIMO L/H	ALTURA MANOMÉTRICA MÁXIMA EN PULGADAS
400	5	0.1	110	400	33
600	8	0.12	160	600	42
900	10	0.17	230	850	48
1200	20	0.38	295	1100	70

Preguntas o partes faltantes: llame a Servicio al Cliente (800) 322-1266 (Lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5:30 p.m. horario del Este)

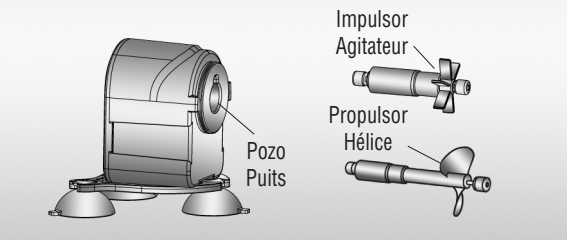
Dispositivos • Applications



- 1) Armado de la circulación de agua 2) Armado del sistema de decantación 3) Arreglo externo
- 1) Installation de la circulation d'eau 2) Installation du système de puisard 3) Installation externe

Para un desempeño óptimo de la bomba:
Pour un fonctionnement optimal de la pompe :

Limpie Impeller/Propulsor y pozo mensualmente.
Nettoyer Impeller/l Hélice et puits mensuellement.



AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la pompe à eau polyvalente avant de l'inspecter ou de la démonter pour quelque raison que ce soit.

Guide de dépannage

- Si la pompe cesse de fonctionner...
- Vérifiez s'il y a des obstructions dans l'agitateur/l'hélice.
 - Assurez-vous que le niveau d'eau n'est pas trop bas. L'entrée d'eau doit se trouver sous le niveau d'eau de l'aquarium, tant pour les applications internes qu'externes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

- Assurez-vous toujours que la tension qui figure sur l'étiquette de la pompe correspond à la source d'alimentation principale.
- Ne réparez ou remplacez JAMAIS le cordon d'alimentation d'une pompe à eau polyvalente. S'il est endommagé, remplacez la pompe en entier.
- Ne laissez JAMAIS la pompe rouler à sec.
- La pompe n'est pas un jouet.
- Elle ne doit PAS être utilisée par un enfant sans la supervision d'un adulte.

GARANTIE LIMITÉE : Dans deux ans de la date d'achat originale, Marineland Aquarium Products réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pompe à eau polyvalente MAXI-JET PRO qui présente un défaut de fabrication ou de matières premières. Veuillez retourner l'unité, accompagnée de la preuve d'achat : Appelez au (800) 322-1266 pour obtenir l'autorisation de retourner le produit ainsi que l'adresse de retour. Les dommages ou blessures qui résultent d'une négligence ou d'une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par cette garantie. Les dommages accessoires ou indirects sont spécifiquement exclus. * Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits selon votre lieu de résidence. * Étant donné que certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, cette exclusion peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

DÉBIT DE LA POMPE					
MODÈLE	PUISSANCE	A	DÉBIT MAX. GAL/H	DÉBIT MAX. L/H	HAUTEUR MAX. DE LA TÊTE POUCES
400	5	0.1	110	400	33
600	8	0.12	160	600	42
900	10	0.17	230	850	48
1200	20	0.38	295	1100	70

Questions ou pièces manquantes :
Contactez le service à la clientèle au
(800) 322-1266 (L-V 7 h 30 – 17 h 30, heure de l'Est)

MARINELAND

MODELS: MJ400, MJ600, MJ900 & MJ1200

MAXI-JET® PRO
MULTI-USE
WATER PUMPS



LIMITED WARRANTY Within two years from the date of original purchase, Marineland Aquarium Products will repair or replace, at its option, any MAXI-JET PRO Multi-Use Water Pump which is deemed defective in workmanship or materials. Please return the unit, together with proof of date of purchase:

Call (800) 322-1266 for return authorization and shipping address.

Damage or injuries resulting from negligence or misuse are not covered by this warranty. Incidental or consequential damages are specifically excluded. *

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

* Because some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, this exclusion may not apply to you.

Questions or Missing Parts:
Call Customer Service at
(800) 322-1266

(M-F 7:30 am - 5:30 pm Eastern Time)

MARINELAND
www.marineland.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

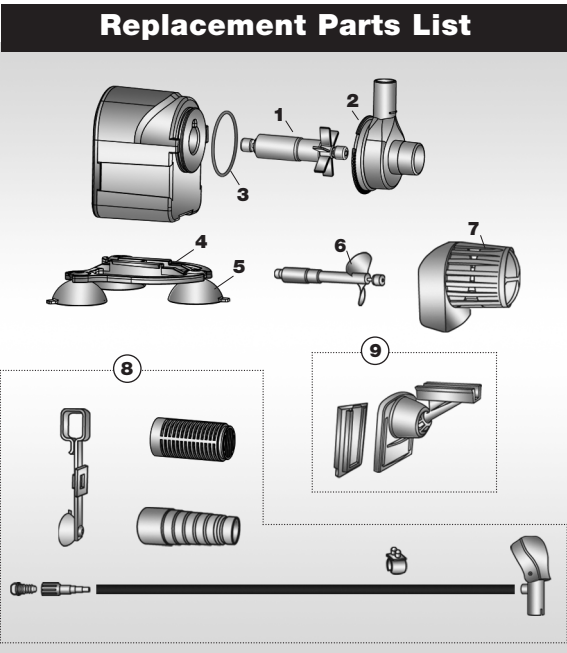
DANGER: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1. A. If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source. **B.** Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. **C.** Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. **D.** To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure at right, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The “drip loop” is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector, if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.

2. This appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature. **3.** Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. **4.** To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc. **5.** Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank lcord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

6. Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition. **7.** Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. **8.** Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it. **9.** Read and observe all the important notices on the appliance. **10.** If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



KEY	ITEMS	MODEL NUMBERS			
		MJ400	MJ600	MJ900	MJ1200
1	Impeller	ML90516	ML90513	ML90514	ML90515
2	Impeller Cover	NA			
3	O-ring	ML90524			
4	Mount and	ML90525			
5	Suction Cups				
6	Propeller	ML90520	ML90517	ML90518	ML90519
7	Propeller Cover	ML90521		ML90522	
8	Accessory Kit		ML90523		
9	Omni-Directional Mount		ML90526		

WARNING: Always unplug Multi-Use Water Pump when inspecting or disassembling for any reason.

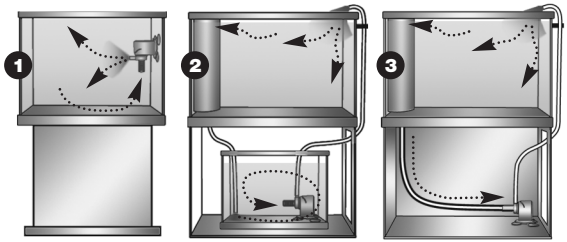
IMPORTANT ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) ALWAYS** check the voltage on the pump label to make sure that it corresponds to the main power supply.
- 2) NEVER** repair or replace the Multi-Use Water Pumps power cord. If it is damaged, replace the entire pump unit.
- 3) NEVER** let the pump run dry.
- 4)** The pump is not a toy.
- 5)** It must NOT be used by children without the supervision of an adult.

Troubleshooting Guidelines

- If pump stops working. . .**
- Check Impeller/Propeller for obstruction.
 - Make sure water level is not too low. Intake should be below water level in both internal and external applications.

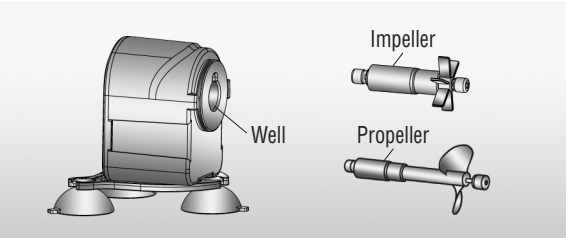
Applications



- 1) Water Circulation Setup
- 2) Sump System Setup
- 3) External Setup

For Optimum Pump Performance:

Clean Impeller / Propeller and well monthly.



PUMP FLOW					
MODEL	WATTAGE	AMPS	MAX FLOW GPH	MAX FLOW L/H	MAX HEAD HEIGHT INCHES
400	5	0.1	110	400	33
600	8	0.12	160	600	42
900	10	0.17	230	850	48
1200	20	0.38	295	1100	70

Questions or Missing Parts:
Call Customer Service at
(800) 322-1266
(M-F 7:30 am - 5:30 pm Eastern Time)

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener especial cuidado puesto que se usa agua con el equipo de la pecera. En cada una de las siguientes situaciones, no intente realizar las reparaciones usted mismo; envíe el dispositivo a un centro de servicio autorizado para que realicen el servicio o deséchelo.

1. A. Si el dispositivo muestra alguna señal de pérdida de agua anormal, desconecte de inmediato de la fuente de electricidad. **B.** Examine con cuidado el dispositivo después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no deben mojarse. **C.** No ponga en funcionamiento ningún dispositivo si el cable o el enchufe están dañados, o si no funciona bien, o si se cayó, o si tiene cualquier otro tipo de daño.

D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe del dispositivo o el receptáculo se mojen, coloque la pecera a un lado del enchufe en la pared para evitar que el agua gotee hacia el receptáculo o el enchufe. El usuario debe hacer un “bucle de cable” por debajo del enchufe, como se muestra en la figura a la derecha, para cada cable que conecta un dispositivo de la pecera con un receptáculo. El “bucle de cable” es la parte del cable que queda por debajo del nivel del receptáculo o de la conexión, si se usa un

cable de alargue, para evitar que el agua corra por el cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el receptáculo se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor de circuito que suministra electricidad al dispositivo. Luego desenchufe y examine para controlar que no haya agua en el enchufe. **2.** Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe sólo encaja en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, de la vuelta al enchufe. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado. Nunca use un cable de extensión a menos que el enchufe se pueda insertar totalmente. No intente obviar esta característica de seguridad. **3.** Es necesario vigilar con cuidado cuando los niños utilicen o estén cerca de cualquier dispositivo. **4.** Para evitar lesiones, no toque partes en movimiento o calientes como calentadores, reflectores, focos de luz, etc. **5.** Siempre desenchufe un dispositivo cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar alguna parte y antes de limpiarlo. Nunca jale el cable para desconectar del enchufe. Tome el enchufe y jale para desconectar. **6.** No use un dispositivo para un propósito para el que no fue diseñado. El uso de accesorios que no sean los recomendados o vendidos por el fabricante del dispositivo pueden provocar condiciones inseguras. **7.** No instale ni guarde el dispositivo donde esté expuesto a las condiciones climáticas o a temperaturas por debajo del punto de congelación. **8.** Asegúrese de que cualquier dispositivo colocado en la pecera esté instalado de manera segura antes de hacerlo funcionar. **9.** Lea y cumpla todos los avisos importantes sobre el dispositivo. **10.** Si es necesario un cable de alargue, se debe usar un cable con las características adecuadas. Un cable adecuado para una menor cantidad de amperes o vatios que los que el dispositivo necesita puede recalentarse. Se debe tener cuidado y ubicar el cable de manera que no puedan tropezar con él o jalarlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

